



**FLEXI CLASSES**  
LTL LANGUAGE SCHOOL

# Ấm ức và thứ tha

## Resentment vs Forgiveness

LEVEL  
B1

GRAMMAR

SG



Nói về sự cãi vã, ảm ức và tha thứ

How to talk about argument, resentment and forgiveness

Cách dùng cấu trúc **“hễ/cứ … thì/là …”**

The structure **“whenever … happens, … happens”** to express automatic/habitual results





Would you say you are the kind of person that has to win at every argument?

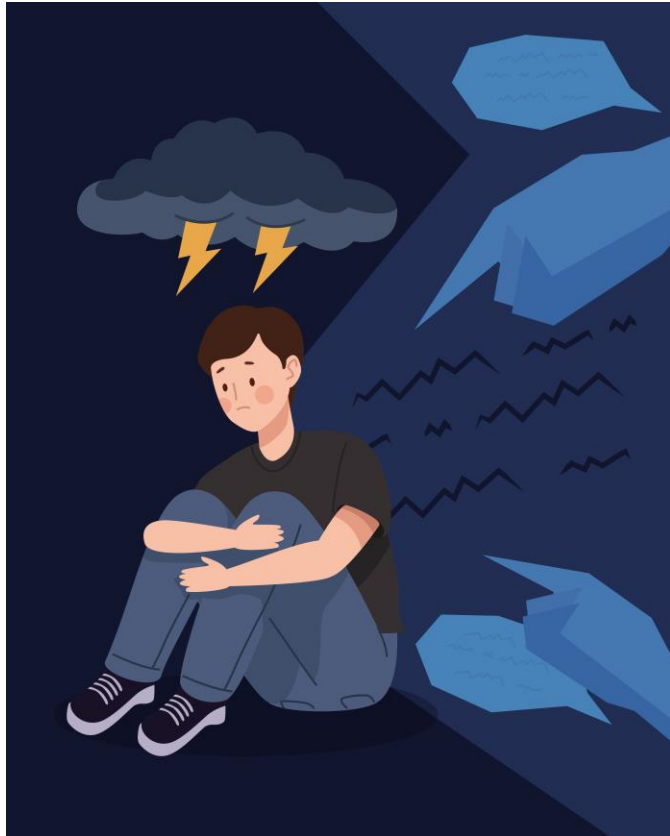




When you want to argue with people:

<b>cãi nhau</b>	
<b>mắng, mắng chửi</b>	
<b>cáu, gắt gỏng</b>	
<b>cau có</b>	
<b>nghi, nghi ngờ</b>	
<b>hiểu nhầm</b>	

*Describe this picture with the word list.*



When you feel sad/resentful:

ấm ức, tủi thân	
thất vọng	
hụt hẫng	
tổn thương	
hối hận	
xấu hổ	
ngại	

Finish the sentence: *“Tôi cảm thấy... khi...”*



When you feeling forgiving:



tha, tha thứ	
bỏ qua	
làm hòa	
nhẹ lòng	
tin, tin tưởng	
tự hào, hãnh diện	

Can you **tha thứ** someone who's cheated on you?





## Fill in the blanks:

A girl is talking to her friend about her and her boyfriend's recent argument:

**A:** Tôi và bồ tôi vừa \_\_\_\_\_.

**B:** Sao thế?

**A:** Thật ra tất cả chỉ là \_\_\_\_\_ thôi, bọn tôi cũng làm \_\_\_\_ rồi. Chuyện là tôi đi chơi với đồng nghiệp nên về muộn. Anh ấy lo lắng và giận vì tôi về muộn mà không nhắn tin cho anh ấy.

**B:** Rồi bà cảm thấy sao?

**A:** Tôi cũng \_\_\_\_\_ khi thấy anh ấy giận đến vậy.

**B:** Có khi nào anh ấy ghen và không \_\_\_\_\_ bà không?

**A:** Chắc không đâu, bọn tôi \_\_\_\_\_ nhau lắm.





Kể về một lần bạn tức giận vì bị hiểu nhầm.



Kể về một lần bạn bị hiểu nhầm và tổn thương.



Kể về một lần người khác làm bạn thất vọng, nhưng bạn tha thứ.





## Hễ (cứ) ... thì/là...

*Whenever ... happens, ... happens.*

This is used to introduce a subordinate clause that indicates automatic or habitual results

- **Hễ** giờ tan tầm **thì** trời lại mưa.
- Con bạn tôi **hễ** mở mồm ra **là** chửi. Còn tôi **cứ** mở mồm ra **là** bị chửi.





## Complete the sentences:

- Hễ ăn sầu riêng thì tôi ...
- Cứ đến bảy giờ sáng là tôi ...
- Hễ tôi bỏ qua cho anh ấy thì ảnh ...
- Cứ mỗi lần cảm thấy tủi thân thì tôi...
- Hễ ... thì cô ấy lại khóc.
- Cứ ... là tôi phải mang theo ô.





## A woman is talking about her and her mother's relationship:

Tôi thấy tôi và mẹ của tôi có một mối quan hệ không tốt. Là con gái nhưng tôi rất ngại chia sẻ với mẹ tôi. Chúng tôi rất hay cãi nhau, đặc biệt là về cách tôi ăn mặc và ngoại hình của tôi. Điều đấy khiến tôi rất tự ti. Mẹ tôi hay chê: “Con béo rồi. Con ăn ít thôi. Con ăn mặc lôi thôi (\*) quá”. Thậm chí việc tôi có được một công việc lương cao cũng không làm mẹ tôi ngưng nhận xét những chuyện đó. Hễ cứ về nhà là tôi phải nghe mẹ tôi chê bai và nghe bố tôi can ngăn (\*\*) hai mẹ con cãi nhau.

(\*) lôi thôi: shabby/unbecoming (outfits or styling)

(\*\*) can ngăn: resolve/stop (a fight or argument)



## A mother is talking about her and her daughter's relationship:

Con gái tôi hay cãi nhau với tôi. Tôi không hiểu sao nó hay lầm lì (\*) khi về nhà. Nó không bao giờ chia sẻ gì với tôi cả. Tôi tự hào về nó lắm, gặp ai cũng nói về việc nó học giỏi rồi có công việc tốt. Nhưng nó làm việc cực (\*\*) quá, không chăm sóc bản thân gì cả. Tôi thương nó lắm nhưng hẳn tôi dặn dò (\*\*\*) là nó lại cau có. Tôi thật không thể hiểu nổi con bé.

(\*) lầm lì: reserved/close-mouthed

(\*\*) cực: extreme/overworked

(\*\*\*) dặn dò: recommend; make careful recommendations



1. What is the misunderstanding between the daughter and her mother?
2. Have you ever been in a situation like the daughter or mother in this situation? If so, what did you do?
3. If you are the dad, what would you do?



**Choose one of the below and use "hễ/cứ ... thì/là ..." to make a dialogue:**

A promised B to do the dishes after dinner but A forgets about it as always:

1. A is a husband, B is his wife.
2. A is a 11 years old brother, B is his 15 years old sister.
3. A is a 8 years old son, B is his mother.





# Một điều nhịn, chín điều lành

Being patient and level-headed will bring you lots of peace and good karma.





**Rephrase these sentences with "hễ/cứ ... thì/là ...":**

1. Mỗi lần hẹn đi chơi với Lan là chúng tôi đều nhắc Lan trước một tiếng vì cô ấy hay quên.

=> ...

2. Tôi phải dành dụm rất nhiều tiền trước khi về quê vì họ hàng tôi thường kì vọng tôi sẽ cho họ tiền.

=> ...

3. Tôi không muốn nói chuyện với anh ta. Lần nào nói chuyện với nhau cũng làm tôi tức chết.

=> ...





1. Hễ hên đi chơi với Lan là chúng tôi đều nhắc Lan trước một tiếng vì cô ấy hay quên.
2. Cứ dự định về quê thì tôi phải để dành nhiều tiền vì họ hàng tôi thường kì vọng tôi sẽ cho họ tiền.
3. Hễ nói chuyện với anh ta là tôi tức chết



This study material was created by Flexi Classes and can be used for free by anyone who wants to learn this beautiful language.

## **LEARN, TRAVEL, AND LIVE THE LANGUAGE (LTL)**

### **Want to learn another language?**

**Japanese** [www.flexiclassess.com/online-japanese-courses](http://www.flexiclassess.com/online-japanese-courses)

**Korean** [www.flexiclassess.com/online-korean-courses](http://www.flexiclassess.com/online-korean-courses)

**Mandarin** [www.flexiclassess.com/online-chinese-courses](http://www.flexiclassess.com/online-chinese-courses)

**Hokkien** [www.flexiclassess.com/online-hokkien-courses](http://www.flexiclassess.com/online-hokkien-courses)

**Shanghainese** [www.flexiclassess.com/online-shanghainese-courses](http://www.flexiclassess.com/online-shanghainese-courses)

**Cantonese** [www.flexiclassess.com/online-cantonese-courses](http://www.flexiclassess.com/online-cantonese-courses)

### **LEARN CHINESE IN CHINA**

**Beijing** [www.ltl-beijing.com](http://www.ltl-beijing.com)

**Taipei** [www.ltl-taiwan.com](http://www.ltl-taiwan.com)

**Shanghai** [www.ltl-shanghai.com](http://www.ltl-shanghai.com)

**Singapore** [www.ltl-singapore.com](http://www.ltl-singapore.com)

**All Destinations** [www.ltl-school.com](http://www.ltl-school.com)